



## Iluanittut

<b>2016-2018 Aulanigani Ukiut Ihivgiuqtauyut</b> .....	2
Nutaaguqtiqnit ATIPP-nik Maligaqyuaq.....	2
Angiagiyauniganit Aktuqniginik Ilituqhautit.....	3
Hamliuyut.....	3
ATIPP-mik Ayuiqhajutin.....	3
<b>2016-2017 Aturiaaqniganik Tuukhiqtuutitik Naunaipkutit</b> .....	5
<b>2017-2018 Aturiaaqniganik Tuukhiqtuutitik Naunaipkutit</b> .....	7
<b>Tamaita Qafiunigit Aturiagani Hivuniqhijutitik Tuukhiutit Aulanigani Ukiup pihimayut</b> .....	8
<b>ATIPP-nik Ayuiqhajutitik Naunaipkutit 2016-mit 2018-mut</b> .....	10
<b>Atuliquyauyut 2016-mit 2017-mut, 2017-mit 2018-mulu Aipaagutuaraagat Unipkaa qumanga Hivuniqhijutitik Angiagiyaunyiklu Kamisinauyumit</b> .....	14
1. Uqauhiriniginik Nanminik Inuup Aaniaqtailinikut Hivuniqhijutitik .....	14
2. Nuutaaguqtiqnit Nutauniqhaniklu Atuqniginik ATIPP-nik Maligaqyuaq.....	14
3. Maligat Ihivriurnia.....	15
4. Ihumagiyauluqniga Makpiraaqarviit Munariyauniganik.....	17
5. Havaqyauyut ATIPP-nik Ihuaqhaiyikhat.....	17
6. Piqaginiga Angiagiyaunyuni Ihuiarutitik Unipkaanik.....	18
7. Ilinniaqtuliriyitkut.....	19

Havakviuyuuq Ataniuyunit Kavamaliqinikulu Havaanik (EIA) havitiyut aipagutuaraagat unipkamik Maligaliuqviki munarinigagut *Atuqninginik Hivunikhijutin Hapuminigagulu Angiagiyaayunik (ATIPP) Maligaqyuaq*. Una unipkaq piquyauhimagi-tugaluq, atuqniqaqtuq kavamat kiujuqariagani inuknut umiga havaamik. Naunaipkutit munarinigagut ATIPP-nik Maligaqyuaq titiraqhimayut ilikut atuni kituliqaa timiuyumit hivuani hivunihijutit katitiriaqtinagut ATIPP-nik titiraqviani Havakviani EIA-kut.

Mamiana, amigaiqpalaamata havaakhat EIA-kut ATIPP-mi Titiraqviani, havaagilu havakviuyumi ihuaqhaiyit, atuqhimaunkni malruukni aulanikut ukiukni, ayuqnaqmat katitiriagani tamaita naunaipkutit hivunihijutit ihariagiyaayut pinariqningani titiririagani haavitulutiklu aipaagutuaraagat Kihiani, takuniaqutit uumanga unipkaamit amihuut havaat iniqhimaliqtut munariniganiklu Maligaqyuaq nuugiaqhimayut hivumuut.

## **2016-2018 Aulanigani Ukiut Ihivgiuqtauyut**

### Nutaaguqtiqningit ATIPP-nik Maligaqyuaq

2017-mi Havakviuyuuq EIA-kunit havaqatiqaqhimayut inuit timigiyanik ilaujuqtaqtaqtulu agiyunik nutaaguqtiqninganik Maligaqyuaq. Nutaaguqtiqningit aturumayayut ihuaqhautit ilaguinaqninginik maligaptikni, taja qanurilivalianiginik atuqninginik angiagiyaayuniklu humiliqaa nunaqyuami ihuaqhivaaliqninginikluniit ikayuutit inuknut. Ukua aalaguqningit nakuuyumik ihuaqhilimiginmata pitquhiyuyunik pivalianigagut talvatuq.

Nutaaguqtiqningit Maligayuaq naunaitumik ihuaqhijutiyuuq ukuniga:

- Uqaginingit tuukhiqtut tuukhiqtuutiqaqtut ilagagut ATIPP-nik Maligaqyuaq.
- Munariniganik havaktut, pigahuit ilauyut kavamalu pigiarutait ihumamigut atuqtityariaqagininginik, naunaitumik pijutiqaqtut havaktuuq havaqatiriikninginik hivunihijutit.
- Pivikhaqaqninginik munariyaayaagani qayaknaqpiqaqtut hivunihijutit ukualu ikayuqtip kivgaqtuqtamilu hivunihijutitait hivunihijutit naniyaayuuq tuqugayuliyit unipkaagininik.
- Hakugitqiyaniq angiagiyaayunik ilituqhautinik ihivriuniginiklu atulirumaniqmikni nutaanik havaanik katitiqninginik, atuqninginik uqauhiriniginikluniit inuup hivunihijutainik.
- Ilagiaqninginik uqauhiq Maligaqyuami ilaliutilaaqninginik havamliuyut ilagani maligayuuq hivunikhami.
- Uqauhiq pipkaijutauniaqtuq kavamanit hanayaagani havaamik ihuaqtumik uqauhiriniganik havaktunit manikhaanik hivunihijutinik.
- Naunaihivaalirutikhat tukiliuqninganik “Ministauyut Naunaipkutainik” tukitaaqlugulu taijuhiq “ajikiinik pijutaayuuq.”

Nutaaguqtiqningit atulihimayut Apitilirvik-mi 2017-mi.

## Angiagiyauniganit Aktuqnginik Ilituqhautit

2017-mi Maligaqyuaq nutaaguqtiqhimayut ilaqariagani aturiaqaqtainik inuit timiqutainit iniqhiyaagani Angiagiyaayunit Aktuqnginik Ilituqhautinik (PIA). Una aturiaqaqtuq tukiqaqtuq hunaliqaa pivalianiga havaap ikayuutivluniit ihuaqhaqnginikluniit taja atuqtunik havaamik ikayuutimikluniit inuit timiqutaanit ihivriuniganik naunairiagani aturiaqaqmagaa PIA-guyuq.

Havauhiq iniqhimayuq havaami hivuliqhuqngit turaagayaagani ATIPP-mik Titiraqvianit Havakviuyumi Ministauyunit Kavamauyuniklu Havaqatiriiknginik iniqhiyaagani havaaq atuliriaqngani naitumik uqauhiqmik havaamik upalugaiyaliriarumik. Naitumik uqauhiq ihivriuqtauvaktuq ATIPP-mik Titiraqvianit naunaitulu piqariaqaqngit pihimakpata, iluingaumayut PIA-guyuq piyariaqaqtuq. PIA-guyut tuyuutauvaktut Kamisinauyumut ihivriuriagani uqauhiriyaaganilu.

## Hamliuyut

Nutaaguqtiqngit ATIPP-nik Maligaqyuaq 2017-mi agiyut apluriarutit hivumut havaaptikni hamliuyulu. Pivikhaqaqngit hamliuyut tuniyauyaagani ajikiinik munarijutinik, havaakhaniklu, ukua ukiuqtaqtumi kavamauyuq, piqaraluaqtilugit agiyunik aalatqiiknginik qanuririyamiknik (imaa, Katimayit ukualu Maligaliuqviuyuq).

Ubluiqtirvia-mi 2017-mi, Ataniuyuq ATIPP-nik, ikayuqnginik Havakviuyuq Nunagiyaayuni Kavamanilu Ikayuutinik (CGS), uqautauyunik Nunavumi Katimayit Hamliuyunit (NAM) Nunavumilu Katimayit Hamliuyuni Munariyuyut Aulaniganik (NAMA). Ihumaluutaayut uqautaugaluaqtilugit, tamakmik ikayuqtiriit piyumainaqut hivuniqhijutinik havaqatiriigiamiknilu nakuuyumik pigiarutiqariamiknik pivallianiganik atuqngagut angiagiyaayuniklu pitquhiyuni havaktunilu havauhiinik hamliuyuni havaktut. Hamliuyut upalugaiqtuq havaqatiriyaagani GN-kut tikuaqhiyaagani taja aulanigagut manikniklu ihariagiyaayunik ihuaqtumik atuliriagani Maligaqyuaq.

EIA-kut uqariiqhimayut havaqatiqariagani CGS-kunik Hamliuyunik Ayuiqhainikut Timiuyumik ukua hamliuyut pipkariagani nakuyunik ayuiqhajutinik ikayuutiniklu maligatigut ilaliutigiaqtinagit maligaayumi ilagiyauniginik Naunaipkut A-mi uvani ATIPP-nik maliruagakhani.

## ATIPP-mik Ayuiqhajutin

Kavamat Nunavumi (GN) tuniqhiyut ihuaqtumi atuliriagani ATIPP-nik Maligaqyuaq tamaini kituliqaa timigiayini. Qitianii-luarami ihuaqyainiqmi ATIPP-m aulaniganik, ATIPP-nik titiraq-viat ihuaqhaivaktut ayuiqhavikhainik ATIPP-ni ihuaqhaiyit aalalu GN-kuni havaktunik atuqhimaqtilugu ukiuq.

2016-mit 2017-mut atautimut 220-guyut GN-kuni havaktut ilauhimayut ilitariyauhimagayunik ATIPP-nik ayuiqhajutini. 2017-mit 2018-mut 250-guyut GN-kuni havaktut pihimayut ilaganik ilitariyauhimagayut atuqnginik angiagiyaayuniklu

ayuiqhajutimik. Ukua ayuiq-haviit ilaliutivaktut naunaipkutitik munarinigagut ayuiqhajutitik piyauvakhutikluniit havaktut naunaiyaiviani.

Naunaipkutit ilagiyauyut uvani unipkaami pipkaijutauyuq iliknit naunaitunik ayuiqhajutit atuqtaujuhiinik.

## 2016-2017 Aturiaqaqniganik Tuukhiqtuutunik Naunaipkutit

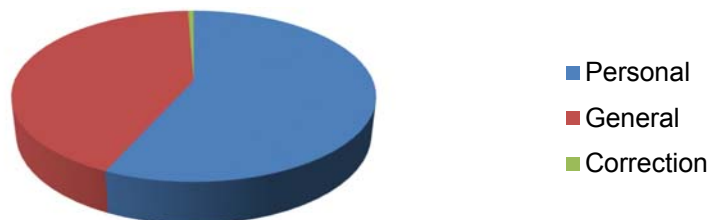
2016-mit 2017-mut, atautimut 164-guyut ilitariyauhimagiyuni aturiagani hivunihikjutunik tuukhiutit piyauhimagiyut inuit timiqutainit ilagani ATIPP-nik Maligaqyuami. Tuukhiqtut ilihilaaraluaqhutik atuqnginut tuukhiutunik Iilitariyauhimagiyunik Uqauhiqni Nunavumi, tamaita tuukhiutit piyauhimagiyut Qavlunaatuqhimagiyut. Naunaipkut aaliuyuq atiliurutayuq inuit timiqutainik pihimagiyunik atauhiqmik amigaitqiyani kluniit tuukhiutunik. Atauhiq inuit timiqutaat pihimagiyut ilitariyauhimagiyunik tuukhiutunik 2016-mit 2017-mut, Havakviuyuq Apiqhuyuliyiqiyinit pihimagiyut amigainiqhanik 17%-gavlutik tuukhiutunik.

Kituliqaa inuit timiqutaat pihimagiyut tuukhiunmik ilaliutihimagiyut naunaipkunmi aaliuyumi.

Inungnun Timi	Qafiunigit Tuukhiutit	Amigainigit Tamaita Tuukhiutini
<b>Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut</b>	14	9
<b>Pitquhiliqiyitkut</b>	18	11
<b>Pivalliyuliyitkut Ingilrayuliyitkullu</b>	11	7
<b>Ilinniaqtuliriyitkut</b>	18	11
<b>Avatiliqiyitkut</b>	3	2
<b>Kavamaliqiyitkut</b>	6	4
<b>Inuligiyitkut</b>	11	7
<b>Kiinauyaliqiyitkut</b>	23	14
<b>Munaqhiliqiyit</b>	23	14
<b>Maligaliqiyitkut</b>	28	17
<b>Maligaliqiyiinun Katimayit</b>	1	1
<b>Nunavunmi Ilihaliarpaarvik</b>	3	2
<b>Nunavunmi Igluliyiiryuat</b>	2	1
<b>Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikumadjutiit</b>	2	1
<b>Havaktinut Aanniqtailirnimullu Havalimaiqqata Nalliqtarvik</b>	1	1
<b>Attautimut</b>	164	100%*

\*Nahautit qaniniqhanut iluingaumanigani nahautini pihimagiyut; taimainigani amigainigit atautimut ukuaguyut 102%-mik.

## Qanurinigit ATIPP-nik Tuukhiqtut 2016-mit 2017-mut



## 2017-2018 Aturiaqaqniganik Tuukhiqtuutunik Naunaipkutit

2017-mit 2018-mut, atautimut 111-guyut ilitariyauhimagiyunik aturiagani hivunihijutunik tuukhiutit piyauhimagiyut inuit timiqutainit ilagani ATIPP-nik Maligaqyuami. Tuukhiqtut ilihilaaraluaqhutik atuqnginut tuukhiutunik Iilitariyauhimagiyunik Uqauhiqni Nunavumi, tamaita tuukhiutit piyauhimagiyut Qavlunaatuuqhimagiyut. Naunaipkut aaliuyuq atiliurutauyuq inuit timiqutainik pihimagiyunik atauhiqmik amigaitqiyani kluniit tuukhiutunik. Atauhiq inuit timiqutaat pihimagiyuq ilitariyauhimagiyunik tuukhiutunik 2017-mit 2018-mut, Havakviuyuq Apiqhuyuliyiqiyinik pihimagiyut amigainiqhanik 23%-nik tuukhiutini.

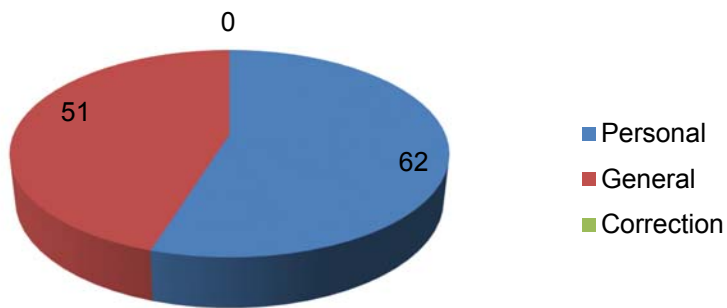
Kituliqaa inuit timiqutaat pihimagiyuq tuukhiunmik ilaliutihimagiyuq naunaipkunmi aaliuyumi.

Inungnun Timi	Qafiunigit Tuukhiutit	Amigainitit Tamainit Tukhiutinit (Akilluanga)
<b>Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut Pitquhiliqiyitkut</b>	5	4
<b>Pivalliyuliyitkut Ingilrayuliyitkullu</b>	5	4
<b>Ilinniaqtuliriyitkut</b>	12	11
<b>Avatiliqiyitkut</b>	6	5
<b>Kavamaliqiyitkut</b>	5	4
<b>Inuligiyitkut</b>	8	7
<b>Kiinauyaliqiyitkut</b>	15	13
<b>Munaqhiliqiyit</b>	23	20
<b>Maligaliqiyitkut</b>	25	22
<b>Nunavunmi Ilihaliarpaarvik</b>	3	3
<b>Nunavunmi Igluliyiqiyiiryuat</b>	1	1
<b>Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikumadjutiit</b>	3	3
<b>Attautimut</b>	113	100%*

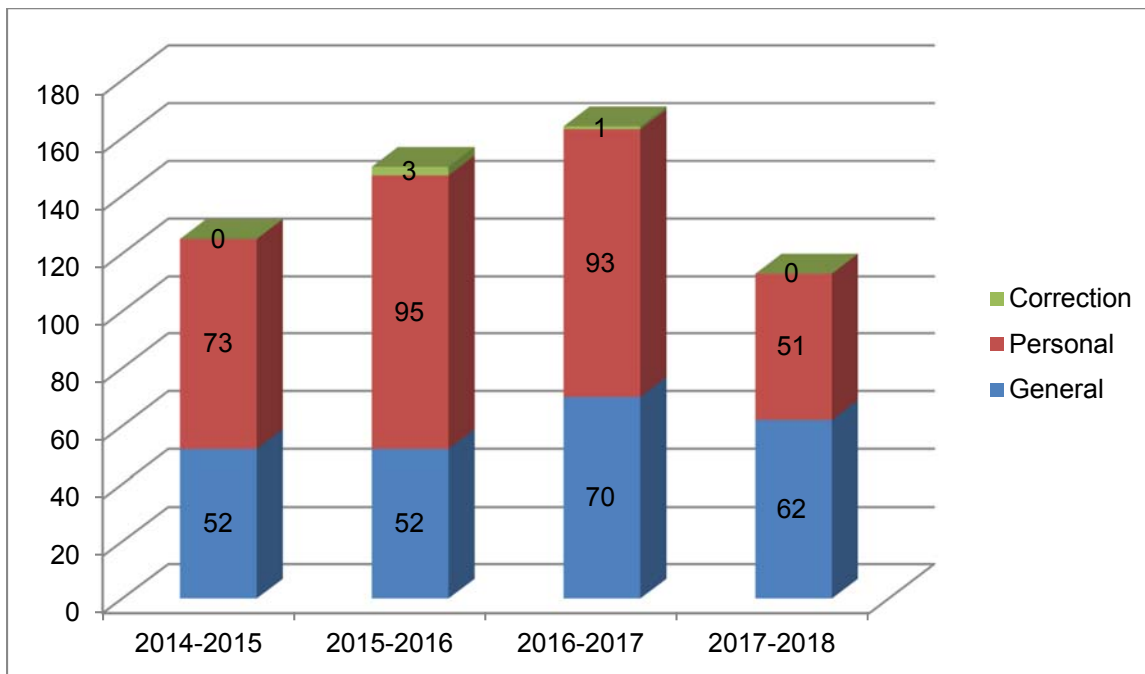
\* Nahautit qaniniqhanut iluingaumanigani nahautini pihimagiyut; taimainigani amigainigit atautimut ukuaguyut 99%-mik.



## Qanurituunigit ATIPP-nik Tuukhiutit 2017-mit 2018-mut



## Tamaita Qafiunigit Aturiagani Hivunihijutinik Tuukhiutit Aulanigani Ukiup pihimayut



Naunaipkutunik takuyaptiknik 2016-mit 2017-mut agiyumik amigaiqhimayut aturiagani hivunihijutinik tuukhiutinik ilaa 2017-mit 2018-mut agiyumik ikikligiaqhimayut tuukhiutit

2017-mit 2018-mut. Kihiani, amigainigit tuukhiutit hunanikliqaa hivunihijutitik amigaiqhimayut qanituani 43%-mit qanituani 55%-mut. Una aalaganiga agiyuq una havaaq aturiaqatuq hunanikliqaa tuukhiutini unagunaqtut ihumagivlugit tuukhiutut nanminik inukmik hivunihijutinit. Itqumayakhaqlu qafiuniginik nanminik inukmit tuukhiutit qanituaniituuq 50%-mik ikiniqhat kiguliqmi malruukni aulanigani ukiukni, pijutauvlunilu ikiniqhamik amigainiginik aturiagani tuukhiutinit kavamanit.

Kavamat amirihimaaqniaquut uuma aulaniganik kagiqhitiariagani agitilaaginik ukua aalaguqnginik, piqaqat, hivunikhami aulanigini ukiuni.

## ATIPP-nik Ayuiqhajutinik Naunaipkutit 2016-mit 2018-mut

Kavamat Nunavumi (GN) tuniqhiyut ihuaqtumi atuliriagani ATIPP-nik Maligaqyuaq tamaini kituliqaa timigiayini. Ayuiqhajutin maliruakhanik atuqtitauvaktut havaktunit atuqni-gani atuni aulaniup ukiup, amigainiqhat ukua havaariyauyut Havakvianit Ataniuyut Kavamaliqiyutiniklu ATIPP Havaanik.

Ublua	Nayugaa	Kitkunnut Pitquiniaqhimayut	Iihariaq tuqtauyut	Kituni	Katimapkaiyikhaq
01-Qitiqqau-tiyuq-16	Iqaluit	Ihumaliqidjutinut	15	Angiagiyauyut ihumaqatiaq-nikhamik munaghit	Maligatigut Havaktiupluni
13-Qitiqqau-tiyuq-16	Kangirliniq	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	17	Titiqqanik Aulapkainiq	Titiqqanik Aulapkainiq/ATIPP-nik
14-Qitiqqau-tiyuq-16	Kangirliniq	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Titiqqanik Aulapkainiq	Titiqqanik Aulapkainiq/ATIPP-nik
10-Qiqaiyaq-luaqvia-16	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Titiqqanik Aulapkainiq	Titiqqanik Aulapkainiq/ATIPP-nik
19-Qiqaiyaq-luaqvia-16	Iqaluit	ATIPP-nik Tutqiqhaiyi	9	ATIPP-nik Ihuaqhaiyit Ayuiqhaviat	ATIPP-nik Ataniuyut
23-Niqiliq-ivik-16	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Titiqqanik Aulapkainiq	Titiqqanik Aulapkainiq/ATIPP-nik
14-Hikutirvia-16	Iqaluit	Atannguyaq Nunallaani Anniaqtailinikkut Pinahuagutini	25	ATIPP	Aulapkaiyi Atugakhanun Hivunikhannunlu/DH-nik
30-Hikutirvia-16	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	13	EOP	ATIPP-nik Ataniuyut
06-Ubluiq-tirvia-16	Hivayautikut	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	6	EOP	ATIPP-nik Ataniuyut
07-Ubluiq-tirvia-16	Iqaluit	IT-nik ilihaqtut NAC-kuni	7	Ayuqnaitut ATIPP-nik / ATIPP-nik IT-miklu	ATIPP-nik Ataniuyut

24-Ubluqtu-hirvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Titiqqanik Aulapkainiq	Titiqqanik Aulapkainiq/ATIPP-nik
25-Ubluqtu-hirvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni havakviuyut	14	Titiqqanik Aulapkainiq	Titiqqanik Aulapkainiq/ATIPP-nik
08-lidji-rurvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN-kuni	11	EOP	ATIPP-nik Ataniuyut
09-lidji-rurvia-17	Arviat	Aalatqiit GN-kuni	11	EOP	ATIPP-nik Ataniuyut
15-lidji-rurvia-17	Qamaniittuaq	Aalatqiit GN-kuni	6	EOP	ATIPP-nik Ataniuyut
17-lidji-rurvia-17	Iqaluit	ATIPP-nik Tutqiqhaiyi	24	ATIPP-nik Ihuaqhaiyt Ayuiqhaviat	ATIPP-nik Ataniuyut
01-Qiqaiyalirvia-17	Kangirliniq	Aalatqiit GN-kuni	6	EOP	ATIPP-nik Ataniuyut
<b>Tamaita havaktuni ayuiqhaqhimayut 2016-mit 2017-mut</b>			<b>220</b>		

<b>Ublua</b>	<b>Nayugaa</b>	<b>Kitkunnut Pitquiniaghimayut</b>	<b>Iihariaq-tuqtauyut</b>	<b>Kituni</b>	<b>Katimapkaiyikhaq</b>
11-Qitiqqau-tiyuq-17	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	17	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
30-Qiqaiyaq-luaqvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	15	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
21-Imaruq-tirvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	20	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
17-Taaqhi-valirvia-17	Iqaluit	CGS-ATIPP Tutqiqhaiyi	1	ATIPP-nik Ihuaqhaiyit Ayuiqhaviat	ATIPP-nik Ataniuyut
11-Apiti-lirvia-17	Iqaluit	Nunavumi Ilihaiyit Katimaqyuaqniga	49	ATIPP-nik Ayuiqhaniqmik – Ilihaqvikmi piqaqnigut	ATIPP-nik Ataniuyut
25-Apiti-lirvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	17	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
10-Tattiarnaq-hilirvia-17	Iqaluit	Tamaita GLO-guyut	18	GLO-kuni naunaitumi ATIPP-nik ayuiqhajut	ATIPP-nik Ataniuyut
27-Tattiarnaq-hilirvia-17	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	22	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
27-Tattiarnaq-hilirvia-18	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	18	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
16-Ubluq-tuhirvia-18	Iqaluit	Nunavunmi Ilihaliarpaarvik	10	Kangikhimayuq ATIPP	ATIPP-nik Ataniuyut
22-Ubluq-tuhirvia-18	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	13	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
09-lidjirurvia-18	Iqaluit	Aalatqiit GN havaktiit	17	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut

20- Qiqaiyalirvia- 18	Iqaluit	ATIPP-nik Tutqiqhaiyi	8	ATIPP-nik Ihuaqhaiyt Ayuiqhaviat	ATIPP-nik Ataniuyut
27- Qiqaiyalirvia- 18	Iqaluit	Aalatqiiit GN havaktiit	25	Naunaitkutikhanut Munaridjutikhat Ayuirhainiq	ATIPP-nik Ataniuyut
<b>Tamaita qafiunigit havaktut ayuiqhaqhimayut 2017-mit 2018- mut</b>			<b>250</b>		

## **Atuliquyauyut 2016-mit 2017-mut, 2017-mit 2018-mulu Aipaagutuaraagat Unipkaa q uumanga Hivunihijutinik Angiagiyaayuniklu Kamisinauyumit**

Amigaitut atuliquyauyut 2016-mit 2017-mut Unipkaat uqautaufaaqtut 2017-mit 2018-mut Unipkaagani Kamiqiyauyuup. Uqauhiinit Kamisinauyuuq unipkaamini, saivauyut kiujutit pipkagaayut aaliuyuni.

### **1. Uqauhirinignik Nanminik Inuup Aaniaqtailinikut Hivunihijutinik**

*“Aularikhivaalirutit qauyimatiaqniqlu ihumagiyauyariaqaqtut qanuq hivunihijutit uqautauhiniginik humiliqaa humulu atuqtumi atuqitaagani ihuinarutaulaaqtut. Iilitaqnaitut qaritauyami titiqiqijuhuyut ayuqnaitunaqhiyut ihuaqniqhauvlutiklu imaiuliuriami. Havakviuyuuq Aaniaqtailinikut una atuqyariaqaqtaat pijutauyuq uqaqatiriigutinik kihiani ukunaniugituq qanuriniginini ayuqnaqniga uuma upaluqnaqaluniit qanuriniga uuma atuqniga ihuinaqniqat.”*

#### **GN-Kut Kiudjutaa**

---

Havakviuyuuq Aaniaqtailinikut atuquihimayut uqauhiriniginik nanminik inuup aaniaqtailinikut hivunihijutainik, pipkaijutauyuq maliruakhamik akmaijutinik munariyauniganik ilagiyainik, ilitaqnaqlugit qaritauyakut titiqijutit ilitaqnaitululu ihumaluknaitumik titiqat nuuniginik.

Qaritauyakut titiqijutit taja inmiknik ilitaqnairutigitut GN-kut qaritauyakut titiqijutaini ilaa GN-kuni qaritauyakut titiqijutinik atuqtut iluaniinmata GN-kut itilairutaani. Havakviuyuuq Aaniaqtailinikut Havakviuyuuqlu Nunagiyaayuni Kavamalu Ikayuutainik havaqatiriikniaqut qiniriagani ilagiarutikhanik atuqtukhanik ilitaqnairutauniginik.

### **2. Nuutaaguqtiqnit Nutauniqhaniklu Atuqniginik ATIPP-nik Maligaqyuaq**

---

*“Nunavumi ataniqtuiviuluaqtut ihuaqhaigituq nutaaguqtiriaqaqnigani nutauniqhanik aturiagani una Atuqniganik Hivunihijutit Munarinigagulu Angiagiyaayunik Maligaqyuaq. Ataniqtuiviluaqlu Kanatami piqagikumik aaniaqtailinikut pijutiqaqtunik angiagiyaayunik maliruakhamik”.*

#### **GN-Kut Kiudjutaa**

---

Havakviuyuuq Ministauyunit Kavamaliqinikulu Havaanik agiqatiriigitut uumiga uqauhiyuumik. Amigaitut ataniqtuiviit taja uqauhiqaqtut ihumagiyaayumik

*nutaaguqtiqniganik* atuqniqagut angiagiyaunyuklu maliruariyamikni. Una uqauhiugitut ihivriunqiganik *nutaaguqtiqniganiklu* maliruariyapta, kihiani pigiarutainik kavamat havaariyaagnai unainaugituq atuqniqanik angiagiyaunyuklu, kihiani hivunihijutit munarinigagut. Nunavumi upihimayut aalalut Kanatamiutat ataniqtuiviuyut uvani uqautauyumi. Talvani, *nutauniqhanik* atuniganik atulihaaqmat Nunavulu kiguvaqpaliagituq.

Pijutauyuni *nutaaguqtiqniginik* maliruariyapta, ATIPP-nik Maligaqyuaq ihivriuqtauhimayut *nutaaguqtiqtauhimavlunilu* malruiqtuqhugu. Unaluaq, agiyut *nutaaguqtiqnigit* iniqhimayut 2012-mi 2017-milu.

2012-mi ATIPP-nik Maligaqyuaq *nutaaguqtiqhimayuq* ilaqariagani hakugiktunik angiagiyauniginut pivikhaqaqiganik. Ukua *nutaaguqtiqnigit* Nunavumik hivuliriaqiganik angiagiyaunyuk munarinigagut maliruagakhamik. Ilaalu 2017-mi, ATIPP-nik Maligaqyuaq *nutaaguqtiqhimayuq* amigaiqpaaliriagani angiagiyaunyuk munarinigagut ilaurivlutik aturiaqaqtumik Angiagiyauyut Aktuqniqagut Ilituqhautinik. Ukua *nutaaguqtiqnigit* ihuaqhijutauyut atuqpaliayunik ihariagiyaunyuklu atuqniqagut angiagiyaunyuklu maliruagakhamik pitquhiqmilu. Ilauriyugulu uqauhiqmik hivumut aulayaptikni atuqniqaqtunik havaamik ilaliutiniginik hamliuyut aalalu atuqniqaqtut pitquhiuyuuq, unaluaq ihuaqtumik uqauhirinigit havaktut manikhaaginik hivunihijutinik.

Nunavut kiguliugaluqtilugu ataniqtuivik pinahuariagani aaniaqtailinikut pijutiqaqtut angiagiyaunyuk maliruamik, ihumagiyauyariaqaqituq Nunavut tuniqhimaginiriyaanik havaariyaagani una atuqniqaqtuq maliruagakhaq. Havauhiq kiguvakhimayut aalaguqniqanit kavamat, una vutiqniq, kihiani havaariyauhimaqtuq hanayaagani maliruakhaq ihuaqtuq, aulaniqatiaqtuq, munarijutauyaaganilu nanminik inuup aaniaqtailinikut hivunihijutait, ayuqhaqtigilugit aaniaqtunik munaqtivut aturiagani hivunihijutinik pipkaiyaagani uvaptiknit nakuunihikanik aaniaqtunut ikayuutinik munaqhijutinik. Itqaijut katimaqatigigaptigu Kamisinauyuuq, hanayumagitugut ilaguinaqmik Maligaqyuamik pijutaugitumik ihariagiyaaptiknik atuliqniganik. Taja, *nutaaguqtiqhimayaqut* naunaitiaqhugulu angiagiyauyhnik atuqtakhaptiknik ikayuqtuiyumik ATIPP-nik Maligaqyuamik atuqtitauniganik aaniaqtunik munarijutigiyavut ikayuutinik. Ukua atuqyayuyut tuyuutauhimaliqitut Kamisinauyumut ihivriuriagani uqauhiriyaaganilu. Nahuriyaqut piyaagani kiujutaa.

### **3. Maligat Ihivriurnia**

---

*“Ihivriunqiganik Unipaami 17-127-mi, ihivriuqtatka tamaita GN-kut pitquhiit naniyatka pijutiqaqtunik atuqniqagut qaritauyami naunaipkutinik himayauhimayut, nagliqnaqtut, titiratiaqhimagitut, nalunaqtut, amigainiginilu iniqhimagitut... Atuliquiyuga:*

*a) tihivriuqhijutiqaqniqat tamainik pitquhiuyunik pijutiqaqtuni atuqniqagut qaritauyakut uqaqatiriigutinik nutaaguqtiqnigilu aturiagani piyariaqaqata naunaitiariagani pijutaauluaqtut atuni pitquhiuyunik ihuaqhaqlugilu ihuinigit;*



*b) nutaaq iliguuqtuq pitquhiq havaariyaujavuq ihuaqhariagani ihumagiyauyuq atuqniqagut nanminik ihuaqutit qaritauyakulu titiqjutinik akmaijutit havaariyaagani GN-kut havaaginik atuqtaulaaqunik tamainit GN-kuni havaktunit pitquhiuyuklu ilaqaqtukhaugaluq ukuniga:*

*a. aturiaqaginiga atuqniginik nanminiriyauyut piqutit akmaijutit uqaqatiriikniqmi kihiani ayuqnaqata qanurinigut:*

*b. pivikhaqaqniqit naunaitunik turaaqvikhanik pijutiqaqtunik munarinigagut uqaqatiriigutunik ukua uqaqatiriigutit aturiaqaqata;*

*c. kiguani uuma titiraqhimayuq atuqtumit Nakuuyumik Atuqniqagut Nakhalaqtunik Ihuaqtunik Pitquhiuyuq:*

*Tamaita GN-kuni alruyaqtugitut uqaqatiriigutini naunaipkutit pijutiqariaqaqtut tamainik maliganik, pitquhiqnik havauhiuyuniklu aturiaqaqtanik munariyunit kitunikliqaa ahiinik GN-kut hivunihijutainik unipkaanikluniit. Pijutauyumi Tuutquqtigaiyunik Maligaqyuaq tamaita ihumaliurutit uqaqatiriigutit pijutiqaqtunik GN-kunit havaariyaayunik titiraqtauyaagani atuinaariaqaqlutiklu naunaipkutit munarinigagut pihimainiqniginik ilaganilu pivikhaqaqniqaniluniit Atuqniqagut Hivunihijutinik Munarinigagulu Angiagiyaayunik Maligaqyuaq.*

*d. pipkariagani agiyunik naunaituniklu qanurilijutinik maliruagitpat una pitquhiuyuq.*

*c) apluriajavut tuniuqhariagani atuqtilugulu una pitquhiuyuq kavamani tamainit naluhuiqtauyaagani tamainit GN-kuni havaktunit tamaknik pitquhiuyumik qanuriliniganiklu atulaaqunik qanuriliyuqaqniqat atutiaginiganik una;”*

## **GN-Kut Kiudjutaa**

---

Kavamat Nunavumi havaktut ihuaqhiyaagani pitquhiq ukunani alruyaqtugituni naunaipkutunik.

2018-mi Havakviuyuq Nunagiyaayuni Kavamanilu Ikayuutinik (CGS) ahianit kivgaqtuqti ihivriuriagani aalatqiit kavamani hivunihijutinik munarinigagut maliqaqyuat maligaliugaayulu humiliqaa Kanatami naunaiyaqhugilu qanuriniginik ilituqhaqniqaniklu ukua Kavamat Nunavumi (GN) pihimayainik. Nanihiyut amigaitunik ilakuinaqniqinik taja pitquhiuyuni maligaliuqtauyunilu.

Pijutauniganik uuma ihivriuqniup, Hivunihijutinik Munarinigagut / Hivunihijutiniklu Nutaunihianik naunaiyaiyut atuqtakhamik hatqiriagani Nunavumi pijutiqaqluaqtumik Hivunihijutinik Munarinigagut Maligaqyuaq. Uqaqatigivlugit aalatqiit ilaayut humiliqaa GN-kuni agiqatiriiktut ihuaqniqaniganik ihivriuriagani tamaita maligaliugat pijutiqaqtut hivunihijutinik munarinigagut atautikut, piqariagani iluingaumayumik ilituqhaunmik tamainik atuqniqaqtunik maliruanik pitquhiuyuniklu.

CGS-kut uqariqtut havaariliriagani una agiyuq havaaq 2019-mi.

#### 4. Ihumagiyauluqniqa Makpiraaqaviit Munariyauniganik

---

*“Ajikutaini havauhiuyuni, aipaagani Aipagutuaraagat Unipkaami I uqauhiqaqmat ukua makpiraanik munarijutit agumatiginmat qanuq kavamat havauhiinik ublumi. Piqaqtuq ikitunik, makpiraanik munariyit ayugitut havaktunik kavamani ublumi. Ajikutarigitaanik makpiraaliqiyit hilaqyuami, tamaita havaktut qaritauyaqaqtuq munarijutiqaqtuq inmi qaritauyami naunaipkutikmiknik ayuiqhavalaagilutik ihuaqhautiniklunii naamakmagaa. Nalunainiga qanurilinigani, makpiraanik munarinigagut naunaipkutiniklu ilakuinaguqtut ihuiqpaliavlutiklu. Ahianit ihariagiyauniganit munariinariagani nakuuyut naunaipkutit taja hivunikhamilu atuqtukhat, ilagiigutauyut nakuuyunik naunaipkutiqaqniq hivunihijutiniklu munarinigagut ayuginiganiklu timiuyup pivagiagani havaakhati ilagani Atuqniqagut Hivunihijutinik Munariyauniginiklu Angiagiyaayunik Maligaqyuaq. Nakuuyuq naunaipkutit hivunihijutulu munarinigagut havauhiuyut naunaipkutinik ahiugitaagani pijutauyut ahianuluniit tuutquqtauniginik, ihuitumikluniit igitaukpata. Atautikut, hakugiktut naunaipkutit hivunihijutit munariyaunigani havauhiuyunik naninarirutauniaqtut tikuaqhiyaagani katitiriaganilu naunaipkutit kiujutini atulaaqniqanik tuukhiunmik. Amigaitqiyat ihuaqutit ihumagiyauluaqniqalu ihariagiyaayuyq tuniyayariaqaqtut uvani havauhiuyumik kavamanit – nakuyuut, ajikiit, amirinigagulu naunaipkutinik ilipqamaniq.”*

#### GN-Kut Kiudjutaa

---

Atuqhimayuni malruuknik ukiuknik, Havakviuyuq Nunagiyaayuni Kavamanilu Ikayuutinik Hivunihijutit Munariyaunigani / Nutaunihqaniklu (CGS IM/IT) ikayuqtiriit havakpiaqhimayut ihuaqhivaaliriagani hivunihijutit munarinigagut ikayuutaayunik humiliqaa GN-kuni.

1. Una IM/IT-kut havakviat naunaiyaiyut atuqtakhanik ihuaqhariagani taja havakviuyut ihuaqtumik nakuuyumiklu IM-mi ikayuqtuutaayunik tamaini kavamauyumi.
2. IM/IT-kut havakviat taja havauhiqaqtut hatqiriagani IT-kut Atulirumayaik makpiraamik. Ilagani uuma atulirumayaayuyup, makpiraanik munariniga atauhiuniaqtuq ilagiyaani ihuaqhaqtukhaq aalatqiinit upijutinik upalugaiyautini ilaganiiniaqtuq hivunihijutinik munarinigagut Kavamani Nunavumi. CGS-kut uqariiqttut havaarilirigani una agiyuq havaaq 2019-mi.

#### 5. Havaqyayuyut ATIPP-nik Ihuaqhaiyikhat

---

Kamisinauyuyq itqaiyuyq ukuniga:

*“Amigaitqiyat ihuaqutit, kihiani, ihariagiyaayut inuit timiqutaini ATIPP-miklu Ihuaqhaiyit inuit timiqutaini pivikhaqaqtitayariaqaqtut pivagiagani havaariyakhatik ilagani Maligaqyuaq, ukunaniluaq havakviuyuni havaaqaqtunikluniit qayaknaqtunik nanminik inuup hivunihijutainik. Tamaknik Maniliqiyit Aniaqtailinikulu piqariaqaqtut*

*havainaqtukhamik uvani ATIPP-mi Ihuaqhaiyiniq havaaqaqtunik upihimainaqlutik amiriyaagani angiagiyaayunik pitquhiuyut atuqniginik upigiarutigilugilu ATIPP-mi tuukhiutit.”*

## **GN-Kut Kiudjutaa**

---

Kavamat Nunavumi atuqhimayut agiyumik amigaiqniginik havaanik pijutiqaqtunik munarinigagut ATIPP-nik Maligaqyuaq kiguliqni ukiuni. Unalu ikayuqtauyuuq uqauhiinit Kamisinauyup Aipaagutuaraagat Unipkaamini. Taimainigani, ilagit havakviuyuuq ahivaihimayut manikhaakhanik atuqtukhanik ATIPP-mi ATIPP-miluniit naunaipkutiniq pijutiqaqluaqtumik inikhanik havaktunit. Unaluaq, ukua havakviuyut hatqiqihimaliqtut ukuniga inikhanik havaktunit:

Maligaliqijikkut Havagvik: ATIPP-nik Angiagiyaayuniklu Pitquhiuyunik Ilituqhaiyi  
Havaktuliqiyitkut: ATIPP Tutqiqhaiyi  
Havakviuyuuq Ministauyunit Kavamauyulu Havaqatiriikniginik: ATIPP Uqaudjiyi

Ilinniaqtuliriyitkut: ATIPPnik/Inikhimayunik Titiqanik Munaqtiuyuuq Tutqiqhaiyi

Ukua ilagiyaayut inikhanik ukunani havakviuyuni Aaniaqtailinikut Avatiliqiyinilu.

## **6. Piqaginiga Angiagiyaayuni Ihuinarutiniq Unipkaanik**

---

*“Qauyimayaayuuq amigainigit atugitunik itqaijutiniq atuqaat uiguani 49.9-miituuq Maligaqyuami ikiklikmata naiguyunit itqaijutiniq 2016-mit 2017-mut. Una pijutaugituq nakuutqiyanit angiagiyaayunik munariniganit, nakuuliqmagaaluniit pijutaugituq. Unaluaq, takujutaayuuq ahianik pijutikhanmik inuit timiqutait aturuiqmagit havaakhatik ilagani Maligaqyuap. Uiguani 49.9-mi piquikmat inuit timiqutainik qauhimayunik ukpiruhuktunikluniit, ihuinarun angiagiyaayunik atuqhimaliqniganik pijutiqaqtunik inuup hivunihijutainik ilagani munariyamini uqariaqaqtaat ihuinaarut Hivunihijutiniq Angiagiyaayuniklu Kamisinauyumutuna “nalunaitiaqat”. Ublumi qaritauyaliqivikmi hilaqyuami, amigainiqhat ihuinarutit aangiagiyaayunik nalunaiqniaqtut ilagani Maligaqyuap.”*

## **GN-Kut Kiudjutaa**

---

ATIPP-nik Maligaqyuaq pipkaiyuuq ukuniga maliruakhainik kavamat nalunairiagani una angiagiyauniga ihuinaaqniganik ihumagiyaukmagaa naunaiqniganik.

*Nalunairutit ihuinaaqniganik angiagiyaayunik - pijutit  
Uiguani 49.9(2)-mi Pijutit atuqtut naunaiykniganik ihuinaruut angiagiyaayumik  
pijutiqaqtumik inuup nanminik hivunihijutainik ilagani munariyauniganik inuit  
timiqutaanik ihuinaruut nalunaiqniqat ilaqaqtuuq ukuniga:*

- (a) qayaknaqniganik inuup nanminiq hivunihijutait; Atuqniginik Hivunihijutit Munariyauniganiklu Angiagiyaunyuk Maligaqyuaq,  
(b) qafiunigit inuit nanminik hivunihijutait ilauniginik:  
(c) qanuq aanirutigilaaqtainik inuknit ukua nanminik hivunihijutainik ilauniginik; unalu  
(d) ilituqhaqniganit inuit timiqutaanit una ihuinaarutit atuqnigagut ayuqhautaukmagaa.

ATIPP-nik Maligaqyuaq ilaqaginmat ihumagiyauniganik qanuraaluk nalunairutit tuniuqhakniganik, ilaa qaritauyakut. Quyangigaluaqhugit Hivunihijutit Angiagiyaunyuklu Kamisinauyup ihumaluutait amigainiqinik ilaliutivaliyut hilaqyuami, naunaiyailugit ihuinaruut nalunaiqniganik, una atuqnigagituq qanuriniga. Una uqauhiriniganit, atuni angiagiyaunyuni ihuinarutit ilituqhagauvaktut nalunairiaganit ihuinarutit nalunaiqmagaq uqautauyariaqaqmagaaluniit taimainiganit.

Havaqatigiinarumayaquut Kamisinauyup ilihautikhanik hunanikliqaa ilagiyaini angiagiyaunyuni ihuinaarutit aturiaqaqtaptikniklu uqauhiriyaaganit ukua. Ilaalu, inuit timiqutait piyumaqniqtut maliruakhanik Kamisinauyup ukpiriyainik ihuinaarutit naunaiyaqniganit ihuinaarutit nalaumakmagaa tukitaarutauyumik uiguani 49.9(2)-mi. Kamisinauyup akhuuqhaikpat tamaita ihuinarutit uqautauyaaganit, mikiyulu ihuinarutit hulijutiluniit nalunairutiqagitunik aanirutauyunik, una ilagiarutauniaqmat havaakhanik inuit timiqutait havaarilimagitainik taja tuqtuni ihuaqtutit ihuilijutaulaaqmalu uqauhiuniginik upigiarutinilu ihumaluknaqtut ihuinaarutit havaagiyaukhaalaaqtut.

## 7. Ilinniaqtuliriyitkut

“Nahuriyavut atuliqniginik ukua aturiaqaqtut ilihautikhat. Taimainiganit, amihut havaariyauhimaliqtut pivalianiganit ihuaqtunik ukiutigut ilihautikhanik ilihaqniqmilu qanurinikhainik. Atauhiq havaani havaqatitka humiliqaa nunaqyuamit uvagalu havaariliqtavut hatqiriaganit ilihautikhanit upalugaiyautinik uvani pijutauyumi. Pigahuut ukua ilihautinut upalugaiyautit qaganuaq amigaiyaqhimaliqtut naniyaulaaqhutiklu qungialiugami qaritauyami ilaganit “Resources –guyumi”. Amigaitqiyainik havaaqariaqaqtut Havakviuyumi Ilihaqtuliqiyinik nutaqaat ilitpaliayaaganit atuqniganik angariyatik, qanuq munariyaaganit angariyatik qaritauyami qanuqlu qaritauyami pitiarutaugitunik. Una ilihaqniq atuliriaqaqtut ukiuqaqtunit ilihalihanuanit atuqhimaqlunilu tamaini uvuga ayuiniganik 12-mut. Akhuuqhaqtara Kavamat Nunavumi una ilihaqniq ilaliutiniganik ilihautikhanik tamiani ayuiqniginik ilihaqviuyuni qilaminuaq.”

## GN-Kut Kiudjutaa

---

Kavamat Nunavumi ilitaqhiyut atuqniqatiaqniganik uqauhiuyuq ilaliutiyaagani ilihaqvikmi ilihautini aaniqtaugitaagani tamaita Nunavumi ilihaqtut atuqtuut qaritauyani tuhaumajutunik.

Taja akungani ilihaqviuyumi ilihautit ilaqaqtut uqauhiuniganik ihumaluutauyunik pijutini tuhaumajutunik uqaqatiriigutauyuni. Ilagiyaani, ilihaqtut sainiqhiyariaqaqtut agiqatiriigunmik aturiamikni qaritauyamik ahiiniklu alruyaqtugitunik atuqtunik ihauqtumik ilihautauyaagani talvatuaq. Ilihaiyit uqauhiriyaalu una uqauhiuyuq ilagani Aaniqnainiga Aaniaqtailinikut ilihautikhani.

Havakviuyuq iniqhihimayulu inuit tuhaumajutainik pitquhiqmik ilihaqvikni uqaqtumik nakuuyunik atuqnigagut inuit tuhaumajutainik uqaqatiriigutini ilihaqniqmik ilagiyainiklu hulijutunik.

Hakugikhiyaagani piviarut ihumagiyaqatiariaqaqtumik uumiga, Havakviuyuq atuqpaktut Ilaliutiniginik Ilihaqniqmi Nutauniqhanik Ilihautikhanik ihuaqhaqhimayunik Nukaqhiit ilihaqviinit. Uiguqaqtuq ihuaqtumik atuqniganik aanigitaagani pijutauyunik.

Havakviuyuq Ilihaqtuliqiyinit ihuaqhaitilugit nutaanik Hivuniqhijutinut Nutauniqhanik ilihautikhanik Nunavumi ilihaqvikni, una uqauhiuyuq ilauniaqtut tamini ayuinigini ilihaqtut.